

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3867-2013 Phase 3

Date : 19 avril 2017

HEURE	REMARQUES
9 h	Reprise de l'audience du 18 avril 2017
9 h	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h 03	Me Hugo Sigouin-Plasse invite le témoin de Gaz Métro, Mme Isabelle Lemay, à répondre à l'engagement n° 1
9 h 03	<u>Sous la même affirmation solennelle :</u> <u>Dr H. Edwin Overcast, Retired, Former Director Black &amp; Veatch, Témoin</u> Expert pour Gaz Métro en réglementation des utilités publiques et tarification, P.o. Box 2946, McDonough, Georgia, USA <u>Isabelle Lemay, Chef de service – Règlementation, Coûts et conditions de service</u> chez Gaz Métro, 1717 rue du Havre, Montréal <u>Mathieu Payeur, Conseiller, Dépenses d'exploitation chez Gaz Métro, 1717 rue du</u> Havre, Montréal
9 h 03	Mme Lemay, pour Gaz Métro, répond verbalement à l'engagement n° 1
9 h 04	Interrogatoire par Me Amélie Cardinal, pour la Régie, des témoins de Gaz Métro
9 h 13	Me Sigouin-Plasse demande à Mme Lemay où se trouve la proposition de Gaz Métro eu égard à celle qui fait l'objet de l'interrogatoire de la Régie
9 h 14	Poursuite de l'interrogatoire par Me Amélie Cardinal, pour la Régie, des témoins de Gaz Métro
9 h 26	Me Sigouin-Plasse demande à Mme Lemay de préciser le numéro de la réponse de la pièce B-0240 à laquelle elle fait référence
9 h 26	Poursuite de l'interrogatoire par Me Cardinal, pour la Régie, des témoins de Gaz Métro
9 h 26	M. Laurent Pilotto pose une question de compréhension
9 h 26	Poursuite de l'interrogatoire par Me Cardinal, pour la Régie, des témoins de Gaz Métro
9 h 43	Fin de l'interrogatoire par Me Cardinal, pour la Régie, des témoins de Gaz Métro
9 h 43	Questions de Mme Louise Pelletier et M. Pilotto aux témoins de Gaz Métro
9 h 45	Me Sigouin-Plasse ajoute que la pièce en référence est la B-0196, la méthode décrite en annexe 1 de la DDR
9 h 45	Poursuite des questions de Mme Pelletier et M. Pilotto aux témoins de Gaz Métro
9 h 53	M. Pilotto questionne Me Sigouin-Plasse sur la terminologie de « revenus requis » chez Gaz Métro
9 h 53	Me Sigouin-Plasse répond qu'il reviendra sur ce sujet en argumentation
9 h 53	Poursuite des questions de Mme Pelletier et M. Pilotto aux témoins de Gaz Métro
10 h 09	Fin des questions de Mme Pelletier et M. Pilotto aux témoins de Gaz Métro
10 h 10	M. Pilotto demande aux procureurs de FCEI, OC et ROÉÉ de préciser la position des autres experts sur le témoignage du témoin expert Overcast de Gaz Métro sur les ajouts de charge

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3867-2013 Phase 3

Date : 19 avril 2017

HEURE	REMARQUES
10 h 11	Me Sigouin-Plasse propose de poser à nouveau la question au Dr Overcast
10 h 11	M. Pilotto rappelle qu'il fait référence à la question 2.1, p. 6 et 7 de la pièce B-0196
10 h 13	Me Sigouin-Plasse demande au Dr Overcast s'il veut ajouter des éléments à la question faisant l'objet du litige
10 h 13	Réponse du Dr Overcast
10 h 18	M. Pilotto confirme que c'est bien la compréhension qu'il avait de cette réponse
10 h 18	Mme Lemay complète la réponse du Dr Overcast
10 h 20	M. Pilotto réfère les intervenants au tableau p. 7, pièce B-0144
10 h 21	Les témoins de Gaz Métro sont libérés, sous réserve d'une contre-preuve
10 h 21	L'audience est suspendue
10 h 39	Reprise de l'audience
10 h 39	M. Pilotto invite Me André Turmel, de la FCEI, à présenter sa preuve
10 h 39	Me Turmel présente les témoins de la FCEI
10 h 39	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Richard A. Baudino</u> , J. Kennedy and Associates Inc., <b>Témoin expert pour la FCEI en Utility Cost Allocation</b> , 570, Colonial Park Drive, Suite 305, Roswell, Georgia 30075 <u>Antoine Gosselin</u> , Économiste, 1039, rue de Dijon, Québec
10 h 41	Adoption de la preuve de la FCEI par son témoin expert, M. Baudino
10 h 41	Présentation de la preuve de la FCEI par son témoin expert, M. Baudino
10 h 50	Fin de la présentation de la preuve de la FCEI par son témoin expert, M. Baudino
10 h 50	Commentaires du témoin de la FCEI, M. Gosselin
10 h 54	Fin des commentaires du témoin de la FCEI, M. Gosselin
10 h 54	Contre-interrogatoire par Me Guy Sarault pour l'ACIG, des témoins de la FCEI
11 h	Fin du contre-interrogatoire par Me Sarault pour l'ACIG, des témoins de la FCEI
11 h	Pas de contre-interrogatoire par Me Éric David, pour OC, des témoins de la FCEI
11 h	Contre-interrogatoire par Me Franklin S. Gertler, pour le ROÉÉ, des témoins de la FCEI
11 h 04	Fin du contre-interrogatoire Me Gertler, pour le ROÉÉ, des témoins de la FCEI
11 h 04	Pas de contre-interrogatoire par Me Dominique Neuman, pour SÉ-AQLPA, des témoins de la FCEI

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3867-2013 Phase 3

Date : 19 avril 2017

HEURE	REMARQUES
11 h 04	Pas de contre-interrogatoire par Me Hélène Sicard, pour l'UC, des témoins de la FCEI
11 h 05	Contre-interrogatoire par Me Sigouin-Plasse, pour Gaz Métro, des témoins de la FCEI
11 h 16	Me Turmel propose de prendre un engagement si le témoin expert a besoin de temps pour répondre à Me Sigouin-Plasse
11 h 16	Me Sigouin-Plasse ne souhaite pas prendre un engagement pour cette question
11 h 35	Fin du contre-interrogatoire par Me Sigouin-Plasse pour Gaz Métro, des témoins la FCEI
11 h 35	Interrogatoire par Me Cardinal, pour la Régie, des témoins de la FCEI
11 h 40	Fin de l'interrogatoire par Me Cardinal, pour la Régie, des témoins de la FCEI
11 h 40	Pas de questions des régisseurs M. Pilotto, Mme Pelletier et M. Turgeon aux témoins de la FCEI
11 h 40	Les témoins de la FCEI sont libérés
11 h 42	L'audience est suspendue
	, Isabelle Taleyssat, greffière-audicière
13 h 03	Reprise de l'audience
13 h 04	M <sup>e</sup> Éric David présente le témoin d'OC, M. William Marcus. Il souligne qu'OC n'avait pas de question ce matin pour le témoin expert de la FCEI et qu'il n'aura pas non plus de question pour le témoin expert du ROEÉ. En contrepartie du temps libéré sur les contre-interrogatoires, il informe qu'il est possible que la présentation de la preuve d'OC ait une durée d'environ 60 minutes plutôt que 45 minutes. Il mentionne également que bien que Mme Brigid Rowan soit assise dans la boîte des témoins, elle ne témoignera pas. Elle recherchera simplement les pièces pour M. Marcus, le cas échéant
13 h 05	<u>Affirmation solennelle</u> :  <u>William Marcus</u> , Economist for MCPM Economics, 618 Court Street, Suite C, Woodland, California, 95695, USA
13 h 06	Adoption de la preuve d'OC par le témoin Marcus. Il apporte certaines corrections à la page 3 de l'annexe WM-2 de la pièce C-OC-0023
13 h 08	Interrogatoire du témoin Marcus par M <sup>e</sup> David
13 h 32	<u>M<sup>e</sup> David produit</u> :  C-OC-0032 : tableau intitulé « Residential Long-Run Marginal Operating Expenses »
13 h 33	Bien que M <sup>e</sup> Sigouin-Plasse ne s'objecte pas au dépôt de ce tableau, il émet le commentaire à l'effet qu'il aurait été utile qu'il soit déposé plus tôt, afin d'en

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3867-2013 Phase 3

Date : 19 avril 2017

HEURE	REMARQUES
	prendre connaissance dans un délai moins court et d'avoir l'opportunité d'en discuter avec son expert
13 h 33	M. Pilotto mentionne que M <sup>e</sup> Sigouin-Plasse aura la possibilité, s'il le désire, de faire revenir l'expert Overcast pour commenter le tableau déposé par OC
13 h 34	Poursuite de l'interrogatoire du témoin Marcus par M <sup>e</sup> David
13 h 38	Fin de l'interrogatoire du témoin Marcus par M <sup>e</sup> David
13 h 39	Pas de contre-interrogatoire du témoin Marcus par M <sup>e</sup> Guy Sarault pour l'ACIG
13 h 39	Contre-interrogatoire du témoin Marcus par M <sup>e</sup> Franklin S. Gertler pour le ROEÉ
13 h 53	Fin du contre-interrogatoire du témoin Marcus par M <sup>e</sup> Franklin S. Gertler pour le ROEÉ
13 h 54	Pas de contre-interrogatoire du témoin Marcus par M <sup>e</sup> Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA, par M <sup>e</sup> Hélène Sicard pour l'UC ni par M <sup>e</sup> André Turmel pour la FCEI
13 h 55	Pas de contre-interrogatoire du témoin Marcus par M <sup>e</sup> Hugo Sigouin-Plasse pour Gaz Métro
13 h 55	Pas d'interrogatoire du témoin Marcus par M <sup>e</sup> Amélie Cardinal pour la Régie
13 h 56	Question par Mme Louise Pelletier au témoin Marcus
13 h 57	Le témoin Marcus est libéré
13 h 58	M <sup>e</sup> Hélène Sicard (UC) fait part qu'elle avait demandé, dans sa lettre de planification d'audience, que la présentation de la preuve de l'UC ait lieu après celle du ROEÉ, puisque le témoin Chernick est également celui de l'UC. Elle propose que si des questions devaient être posées relativement au rapport de M. Chernick, que M. Moisan-Plante revienne sur le même panel que M. Chernick, ou après
13 h 59	M <sup>e</sup> Sicard mentionne que la preuve de l'UC a été adoptée par Mme Viviane de Tilly au moyen de l'affidavit déposé sous la cote C-UC-0039
13 h 59	M <sup>e</sup> Sicard présente le témoin de l'UC : M. Marc-Olivier Moisan-Plante
14 h	<u>Affirmation solennelle</u> :  Marc-Olivier Moisan-Plante, analyste politique et réglementation en matière d'énergie chez l'UC, 7000, du Parc, Montréal
14 h 01	Interrogatoire du témoin Moisan-Plante par M <sup>e</sup> Sicard
14 h 03	Fin de l'interrogatoire du témoin Moisan-Plante par M <sup>e</sup> Sicard
14 h 03	Pas de contre-interrogatoire du témoin Moisan-Plante par M <sup>e</sup> Guy Sarault pour l'ACIG, par M <sup>e</sup> André Turmel pour la FCEI, par M <sup>e</sup> Franklin S. Gertler pour le ROEÉ ni par M <sup>e</sup> Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
14 h 03	Pas de contre-interrogatoire du témoin Moisan-Plante par M <sup>e</sup> Hugo Sigouin-Plasse pour Gaz Métro
14 h 03	Pas d'interrogatoire du témoin Moisan-Plante par M <sup>e</sup> Cardinal pour la Régie

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3867-2013 Phase 3

Date : 19 avril 2017

HEURE	REMARQUES
14 h 04	Pas de question de la part de la Formation pour le témoin Moisan-Plante
14 h 04	Le témoin Moisan-Plante est libéré
14 h 08	M <sup>e</sup> Guy Sarault présente le témoin de l'ACIG : Mme Esther Falardeau
14 h 08	<u>M<sup>e</sup> Sarault produit :</u> C-ACIG-0070 : présentation power point de l'ACIG C-ACIG-0071 : tableau de l'annexe 1 du mémoire de l'ACIG
14 h 10	<u>Affirmation solennelle :</u> Esther Falardeau, consultante, 114, de Gascogne, St-Lambert
14 h 11	Adoption de la preuve de l'ACIG par le témoin Falardeau
14 h 12	Mme Falardeau mentionne qu'il manque la planche n <sup>o</sup> 13 à la copie papier de la pièce C-ACIG-0070. Il est convenu qu'une version électronique de cette pièce sera déposée au SDÉ, laquelle contiendra la planche manquante
14 h 13	Interrogatoire du témoin Falardeau par M <sup>e</sup> Sarault
14 h 47	Fin de l'interrogatoire du témoin Falardeau par M <sup>e</sup> Sarault
14 h 48	Pas de contre-interrogatoire du témoin Falardeau par M <sup>e</sup> André Turmel pour la FCEI ni par M <sup>e</sup> Éric David pour OC
14 h 48	Contre-interrogatoire du témoin Falardeau par M <sup>e</sup> Franklin S. Gertler pour le ROÉÉ
14 h 58	Fin du contre-interrogatoire du témoin Falardeau par M <sup>e</sup> Franklin S. Gertler pour le ROÉÉ
14 h 58	Pas de contre-interrogatoire du témoin Falardeau par M <sup>e</sup> Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA ni par M <sup>e</sup> Hélène Sicard pour l'UC
14 h 58	Pas de contre-interrogatoire du témoin Falardeau par M <sup>e</sup> Hugo Sigouin-Plasse pour Gaz Métro
14 h 58	Pas d'interrogatoire du témoin Falardeau par M <sup>e</sup> Amélie Cardinal pour la Régie
14 h 58	Questions par Mme Pelletier au témoin Falardeau
15 h 03	Fin des questions par Mme Pelletier au témoin Falardeau
15 h 04	M <sup>e</sup> Sigouin-Plasse (Gaz Métro) apporte des éclaircissements quant au questionnement de Mme Pelletier relativement à la pièce B-0144
15 h 05	Commentaires élogieux de M <sup>e</sup> Marc Turgeon envers le témoin Falardeau en référence à la planche 13
15 h 07	Questions par M. Pilotto au témoin Falardeau
15 h 14	Fin des questions par M. Pilotto au témoin Falardeau
15 h 14	Le témoin Falardeau est libéré
15 h 14	M. Pilotto fait part que l'audience de demain débutera avec la présentation de la preuve du ROÉÉ, suivie par celle de SÉ-AQLPA



800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3867-2013 Phase 3

Date : 19 avril 2017

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Dr H. Edwin Overcast	2017/04/19
ENTREPRISE :	Black & Veatch	
PROFESSION :	Director, Témoin expert au dossier pour Gaz Métro en réglementation des utilités publiques et tarification	
ADRESSE :	Sous la même affirmation solennelle	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Isabelle Lemay	2017/04/19
ENTREPRISE :	Gaz Métro	
PROFESSION :	Chef de service - Règlementation, coûts et conditions de service	
ADRESSE :	Sous la même affirmation solennelle	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Mathieu Payeur	2017/04/19
ENTREPRISE :	Gaz Métro	
PROFESSION :	Conseiller – Dépenses d'exploitation	
ADRESSE :	Sous la même affirmation solennelle	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Richard A. Baudino	2017/04/19
ENTREPRISE :	J. Kennedy and Associates, Inc.	
PROFESSION :	Expert au dossier pour FCEI in <i>Utility Cost Allocation</i>	
ADRESSE :	570 Colonial Park Drive, Suite 305, Roswell, Georgia 30075	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Antoine Gosselin	2017/04/19
ENTREPRISE :	Témoin pour la FCEI	
PROFESSION :	Économiste	
ADRESSE :	1039, rue de Dijon, Québec	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	William Marcus	2017/04/19
ENTREPRISE :	Témoin pour OC	
PROFESSION :	Economist for MCPM Economics, Expert au dossier pour OC en réglementation des utilités publiques, allocation des coûts et tarification	
ADRESSE :	618 Court Street, Suite C Woodland, California, 95695, USA	



800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3867-2013 Phase 3

Date : 19 avril 2017

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Marc-Olivier Moisan-Plante	2017/04/19
ENTREPRISE :	UC	
PROFESSION :	Analyste politique et réglementation en matière d'énergie	
ADRESSE :	7000, du Parc	
	Montréal	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Esther Falardeau	2017/04/19
ENTREPRISE :	Témoign de l'ACIG	
PROFESSION :	Consultante	
ADRESSE :	114, de Gascogne	
	St-Lambert	



**PROTOCOLE D'OUVERTURE  
AUDIENCE DU 19 AVRIL 2017**

**DOSSIER : R-3867-2013 Phase 3**

***Audience concernant la demande relative au dossier générique portant  
sur l'allocation des coûts et la structure tarifaire de Gaz Métro  
Sujet 3A : Méthode de détermination des coûts marginaux de prestation  
de service de long terme***

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : **M. Laurent Pilotto (Président de la formation),  
Mme Louise Pelletier et M. Marc Turgeon**

Le procureur de la Régie est : **M<sup>e</sup> Amélie Cardinal**  
Les spécialistes de la Régie sont : **Mme Sylvie Durand, Mme Carolina Sepulveda, M. Samir  
Kadiri Diaz**

La **demanderesse** est :

**GAZ METRO**

Représentée par M<sup>e</sup> Hugo Sigouin-Plasse

Les **intervenants** sont :

**ASSOCIATION DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS DE GAZ (ACIG)**

Représentée par M<sup>e</sup> Guy Sarault

**FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (SECTION QUÉBEC)  
(FCEI)**

Représentée par M<sup>e</sup> André Turmel

**OPTION CONSOMMATEURS (OC)**

Représenté par M<sup>e</sup> Éric David

**REGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROÉÉ)**

Représentée par M<sup>e</sup> Franklin S. Gertler et M<sup>e</sup> Nicholas Ouellet

**STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA  
POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (SÉ-AQLPA)**

Représenté par M<sup>e</sup> Dominique Neuman

**UNION DES CONSOMMATEURS (UC)**

Représentée par M<sup>e</sup> Hélène Sicard

**Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE  
DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER ?**

---

---

---

---

**Je demanderais par ailleurs aux parties de bien vouloir s'identifier à chacune de leurs  
interventions pour les fins de l'enregistrement.**

**Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la  
tenue de l'audience. Merci.**

**Début : 9 h**

**Dîner : 11 h 42**

**Reprise : 13 h 03**

**Ajournement : 15 h 17**

